

# L'ESSENTIEL 2011

AGRÉÉE PAR



COMITÉ DE LA CHARTE  
don en confiance

4 passage Lisa, 75011 PARIS – Tél. : 01 55 28 30 90  
www.a-e-t.org – aide-enfance-tibetaine@orange.fr

Association loi de 1901, membre de la Voix de l'Enfant,  
placée sous la bienveillance de sa Sainteté le Dalai-Lama

## AIDE À L'ENFANCE TIBÉTAINE

### L'ESSENTIEL 2011

Créée en 1981, il y a tout juste 30 ans, par Annie Sudrat, Aide à l'Enfance Tibétaine – AET – est une association de solidarité apolitique et non confessionnelle qui s'appuie sur l'engagement de ses membres bénévoles pour aider les réfugiés Tibétains en Inde et au Népal, à Paris au Siège, et en province à travers 21 délégués régionaux qui s'activent dans 30 départements ; l'association emploie 2 salariés.

Sa mission est double :

- scolariser les enfants les plus défavorisés grâce au parrainage et créer un véritable lien de solidarité internationale dans la durée. Parallèlement, AET parraine des personnes âgées sans ressources.
- participer au financement de projets de développement durable dans les domaines de l'éducation, la santé, l'eau, l'agriculture, la vie communautaire, voire les initiatives entrepreneuriales individuelles

Pour les réaliser, l'AET travaille avec les responsables de la communauté tibétaine en exil à Dharamsala (Inde), et notamment Jetsun Pema, sœur du Dalai-Lama, dans une dynamique de vérité, de démocratie et de non-violence. Un contrat de partenariat entre l'AET et deux associations tibétaines en Inde, légalement enregistrées, le Central Tibetan Relief Committee (CTRC) et le Tibetan Children's Village (TCV), régit les obligations de chaque partie dans le respect de l'éthique des parrains, des filleuls et des donateurs AET. Dans les mêmes conditions, au Népal, l'association tibétaine Snow Lion Foundation répartit l'argent des parrainages. Ces trois organisations assurent le suivi des projets financés par l'AET.

En septembre 2009, AET a reçu l'agrément du Comité de la Charte. Ce Comité « du don en confiance », qui compte à ce jour 67 associations et fondations agréées, est l'organisme d'agrément et de contrôle des associations faisant appel à la générosité du public. Le Comité a par conséquent pour objectif de promouvoir la transparence et la rigueur de la gestion. Il a élaboré une charte de déontologie et donne son agrément aux associations qui s'engagent volontairement à la respecter et à se soumettre à ses contrôles annuels.

Ce qui est le cas de l'AET :

- qui ne retient que 15 % sur les fonds collectés pour financer ses frais de fonctionnement
- dont les membres du conseil d'administration se déplacent régulièrement en Inde et au Népal, à leurs frais, pour contrôler le bon emploi des fonds collectés

### Principales actions en 2011 :

- 1) dans le cadre de l'aide à la scolarisation et de soutien aux personnes âgées**
  - nombre de parrainages au 31/12 : **3882**
  - nombre de parrains au 31 décembre : 3423
- 2) dans le cadre des actions dans ...**
  - **... le domaine de la santé :**
    - Un an de médicaments pour le dispensaire de Dhorpatan au Népal.
    - Un an de formation pour 5 futurs médecins en médecine traditionnelle à Dhorpatan
    - Prise en charge sur un an de 19 enfants handicapés à la Ngoenga School de Dehradun
    - Prise en charge annuelle de 50 personnes âgées en Inde et 10 au Népal en maisons de retraite
    - Achat d'un réfrigérateur pour la maison de retraite de Katmandu
    - Prise en charge de frais d'hospitalisation et soins médicaux de plusieurs grands malades.
  - **... le domaine de l'éducation**
    - Financement de l'Université de Bangalore
    - Au Népal : Soutien complémentaire aux écoles TCV. Achat d'un photocopieur et aménagement de toilettes dans une école primaire à Pokhara
    - Financement annuel d'études d'infirmière
    - Achat d'un bus scolaire pour le camp de Kollegal
  - **... le domaine du développement durable**
    - Rénovation des digues à Dhobi
    - Financement de fermes biologiques
      - une en Orissa
      - participation à Kollegal
      - participation à Herpertpur
    - Rénovation d'une fabrique de tapis à Rajpur
    - Achat d'une Jeep pour le camp de Ravangla
    - Reconstruction de maisons détruites par la coulée de boue d'août 2010 au Ladakh
    - Financement de canalisations d'alimentation en eau potable dans le camp de Jampaling au Népal
    - Aide complémentaire pour la fabrique de pâtes alimentaires à Katmandu

# COMPTE D'EMPLOI DES RESSOURCES 2011



| EMPLOIS   | Emploi de 2011 = compte de résultat (1) | Affectation par emploi des ressources utilisées sur 2011 (3) | RESSOURCES  | Ressources collectées sur 2011 = compte de résultat (2) | Suivi des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2011 (4) |
|---|---|--|---|---|---|
|   |   |  | REPORT DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN DÉBUT D'EXERCICE                          |   | 21 774  |
| <b>1- MISSIONS SOCIALES</b>   |   | <b>1 107 181</b>   | <b>1- RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC</b>  |   | <b>1 307 009</b>  |
| <b>1-1 Réalisées en France</b>  |   |  | <b>1-1 Dons et legs collectés</b>   | 1 259 874   |   |
| - Actions réalisées directement   |   |  | - Dons manuels non affectés   | 7 724   | 7 724   |
| - Versements à d'autres organismes agissant en France   |   |  | - Dons manuels affectés   | 1 237 891   | 1 237 891   |
| <b>1-2 Réalisées à l'étranger</b>   |   |  | - Legs et autres libéralités non affectés   |   |   |
| - Actions réalisées directement   |   |  | - Legs et autres libéralités affectés   | 14 259  | 14 259  |
| - Versements à un organisme central ou à d'autres organismes  | 1 107 181                               | 1 107 181  | <b>1-2 Autres produits liés à l'appel à la générosité du public</b>   | 47 135  | 47 135  |
| <b>2- FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS</b>   |   | <b>145 648</b>   | <b>2- AUTRES FONDS PRIVÉS</b>   |   |   |
| 2-1 Frais d'appel à la générosité du public   | 145 648                                 | 145 648  |   |   |   |
| 2-2 Frais de recherche des autres fonds privés  |   |  |   |   |   |
| 2-3 Charges liées à la recherche de subvention et autres concours publics   |   |  | <b>3- SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS</b>  |   |   |
| <b>3- FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>   | 60 598                                  | <b>60 598</b>  | <b>4- AUTRES PRODUITS</b> (produits financiers, transferts de charge d'exploitation...)                                       | 8 227   |   |
| <b>I - TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE INSCRITS AU COMPTE DE RÉSULTAT</b>   | <b>1 313 427</b>                        |  | <b>I - TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRITES AU COMPTE DE RÉSULTAT</b>   | <b>1 315 236</b>  |   |
| <b>II - DOTATIONS AUX PROVISIONS</b>  |   |  | <b>II - REPRISES DE PROVISIONS</b>  |   |   |
| <b>III - ENGAGEMENTS À RÉALISER SUR RESSOURCES AFFECTÉES</b>  | <b>392 962</b>                          |  | <b>III - REPORT DES RESSOURCES AFFECTÉES NON UTILISÉES DES EXERCICES ANTÉRIEURS</b>   | <b>373 455</b>  |   |
| <b>IV - EXCÉDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>  |   |  | <b>IV - VARIATION DES FONDS DÉDIÉS COLLECTÉS AUPRÈS DU PUBLIC</b>   |   | <b>- 19 507</b>   |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL</b>  | <b>1 706 389</b>                        |  | <b>V - INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE</b>   | <b>17 698</b>   |   |
| <b>V - Part des immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public</b>   |   |  | <b>TOTAL GÉNÉRAL</b>  | <b>1 706 389</b>  | <b>1 309 276</b>  |
| <b>VI - Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la 1<sup>ère</sup> application du règlement par les ressources collectées auprès du public</b> |   |  |   |   |   |
| <b>VII - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public</b>  |   | <b>1 313 427</b>   | <b>VI - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public</b>   |   | <b>1 313 427</b>  |
|   |   |  | <b>SOLDE DES RESSOURCES COLLECTÉES AUPRÈS DU PUBLIC NON AFFECTÉES ET NON UTILISÉES EN FIN D'EXERCICE (Report 2010 inclus)</b> |   | <b>- 4 151</b>  |
| <b>ÉVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>   |   |  |   |   |   |
| Missions sociales   | 33 563                                  |  | Bénévolat   | 28 388  |   |
| Frais de recherche de fonds   |   |  | Prestations en nature   | 5 175   |   |
| Frais de fonctionnement et autres charges   |   |  | Dons en nature  |   |   |
| <b>Total</b>  | <b>33 563</b>                           |  | <b>Total</b>  | <b>33 563</b>   |   |

Parrainages et projets, en Inde et au Népal

- FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS** : Cette rubrique comprend d'une part en totalité les frais inhérents à la recherche de dons et de parrainages (site internet, journal de l'AET, manifestations et ventes d'artisanat) et d'autre part le traitement des encaissements, les contacts avec les parrains et les donateurs. Sont inclus les coûts directs de ces actions (téléphone, internet, Tashi Delek, services bancaires, frais d'organisation des manifestations et coût de l'artisanat vendu) ainsi que des coûts indirects répartis à raison de 75 % à 90 % (dont 82 001 € de frais de personnel).
- FRAIS DE FONCTIONNEMENT** : Ils comprennent en totalité les amortissements, les frais relatifs aux locaux, à l'entretien et à la gestion de l'association ainsi que le complément des coûts indirects à raison de 25 % à 10 %.

## BILAN 2011 simplifié

| ACTIF                       | 31/12/11         | 31/12/10         | PASSIF                     | 31/12/11         | 31/12/10         |
|-----------------------------|------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------------|
| <b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>     |                  |                  | Report à nouveau créditeur | 336 337          | 311 475          |
| Immobilisations corporelles | 175 258          | 189 095          | <b>Résultat</b>            | - 17 696         | 24 862           |
| <b>ACTIF CIRCULANT</b>      |                  |                  | <b>FONDS PROPRES</b>       | <b>318 641</b>   | <b>336 337</b>   |
| Stock marchandises          | 18 682           | 15 679           | Provisions                 | 5 000            | 5 000            |
| Comptes de tiers            | 182              | 517              | Fonds dédiés               | 392 962          | 373 455          |
| Comptes financiers          | 878 398          | 869 211          | Dettes                     | 355 917          | 359 710          |
| <b>TOTAL ACTIF</b>          | <b>1 072 520</b> | <b>1 074 502</b> | <b>TOTAL PASSIF</b>        | <b>1 072 520</b> | <b>1 074 502</b> |

## Commentaires

Très peu d'évolution d'une année à l'autre.  
 A l'actif : on peut noter une légère diminution des immobilisations et une légère augmentation des comptes financiers.  
 Au passif : les fonds propres sont réduits du montant de la perte de l'exercice (- 17 696 €), la provision pour le litige Prud'homal est maintenue, les fonds dédiés aux projets augmentent de 19 507 € et les dettes baissent légèrement.

## PRINCIPAUX RATIOS

| Sur 100 € reçus du public  |   |
|--|---|
| €  | <b>84,6 % vont aux Réfugiés tibétains</b>     |
| €  | <b>11,1 % vont à la recherche de fonds</b>    |
| €  | <b>4,6 % pour les frais de fonctionnement</b> |
| €  | <b>- 0,3 % prélevés sur les fonds propres</b> |
| <b>Politique de réserves</b> : Pour assurer la pérennité du fonctionnement de l'association, l'AET maintient en " trésorerie nette " un montant correspondant à environ 6-8 mois de frais de fonctionnement. |   |